

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie  
**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde  
**Band:** 41 (1963)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Einladung zur 45. Delegiertenversammlung 1963 in Dietikon ZH = 45e assemblée des délégués ; Willkommensgruss zur Delegiertenversammlung in Dietikon ZH

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE ZEITSCHRIFT FÜR PILZKUNDE

## BULLETIN SUISSE DE MYCOLOGIE

---

Offizielles Organ des Verbandes Schweizerischer Vereine für Pilzkunde und  
der Vapko, Vereinigung der amtlichen Pilzkontrollorgane der Schweiz

Organe officiel de l'Union des sociétés suisses de mycologie et de la Vapko,  
association des organes officiels de contrôle des champignons de la Suisse

---

*Redaktion:* Julius Peter, Untere Plessurstraße 92, Chur. *Druck und Verlag:* Benteli AG, Buchdruckerei, Bern-Bümpliz,  
Telephon 66 39 11, Postcheck III 321. *Abonnementspreise:* Schweiz Fr. 10.-, Ausland Fr. 12.-, Einzelnummer Fr. 1.-. Für  
Vereinsmitglieder gratis. *Insertionspreise:* 1 Seite Fr. 90.-, ½ Seite Fr. 48.-, ¼ Seite Fr. 25.-, 1/8 Seite Fr. 13.-.  
*Adreßänderungen* melden Vereinsvorstände bis zum 2. des Monats an *Paul Staudenmann, Bonstettenstraße 7, Bern.*  
*Nachdruck*, auch auszugsweise, ohne ausdrückliche Bewilligung der Redaktion verboten.

---

41. Jahrgang – Bern-Bümpliz, 15. Februar 1963 – Heft 2

### Einladung zur 45. Delegiertenversammlung 1963 in Dietikon ZH

Sonntag, den 3. März, 10 Uhr, im kath. Kirchgemeindehaus

#### *Traktanden*

1. Eröffnungswort des Verbandspräsidenten
2. Appell
3. Wahl der Stimmenzähler
4. Protokoll der letzten DV (veröffentlicht SZP 1962, Nr.5)
5. Jahresberichte
  - a) des Verbandspräsidenten (veröffentlicht SZP 1963, Nr.1)
  - b) des Präsidenten der Wissenschaftlichen Kommission
  - c) des Arbeitsausschusses der welschen Sektionen
  - d) des Präsidenten der Bibliothekkommission
  - e) des Präsidenten der Diaskommission
  - f) des Redaktors der SZP
  - g) der Kommission für farbige Reproduktionen
  - h) der medizinisch-toxikologischen Kommission
6. Kassabericht
7. Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission
8. Ehrungen
9. Mutationen, Ein- und Austritte von Sektionen
10. Anträge an die DV 1963
11. Budget und Festsetzung des Jahresbeitrages
12. Wahlen
  - a) des WK-Präsidenten
  - b) der GPK (siehe Traktandum Nr.10)

13. Festsetzung des Tagungsortes der DV 1964

14. Diverses und Umfrage

Freundlich ladet ein: Der Vorstandsvorstand

### Anträge an die Delegiertenversammlung 1963

#### 1. Antrag der Diaskommission:

Die jährliche Zuwendung der Verbandskasse an den Dias-Fond sei von Fr. 200.– auf Fr. 300.– zu erhöhen.

Begründung: Gemäß DV-Beschluß sollen Ausschuß-Dias durch neue Ankäufe guter Dias ersetzt werden. Die bewilligten finanziellen Mittel genügen nicht, um die Kollektion innerhalb weniger Jahre zu ergänzen.

#### 2. Antrag der Sektion «Bündnerischer Verein für Pilzkunde»:

Von den mykologischen Gesellschaften Deutschlands und Österreichs wurde angeregt, zusammen mit dem VSVP sogenannte Drei-Länder-Tagungen einzuführen. Die Tagungen würden abwechselungsweise in einem der drei Länder durchgeführt. Die Tagungen würden sich in finanzieller Hinsicht selbst tragen. Die Sektion stellt den Antrag, die DV solle den VV beauftragen, den beiden mykologischen Gesellschaften die Zusage zur Zusammenarbeit bekanntzugeben.

Begründung: Der engere Kontakt mit ausländischen mykologischen Gesellschaften sei geeignet, das Ansehen des VSVP zu heben, und würde für Schweizer Mykologen Vorteile bringen.

#### 3. Antrag der GL, lautend auf Änderung der Statuten, Art. 37, betreffend Zusammensetzung der Geschäftsprüfungskommission:

Die GL sei zu ermächtigen, bei Bedarf einen Berufs-Buchhaltungsexperten zur Geschäftsprüfung beizuziehen. Der Experte und zwei Sektionsrevisoren sollten in diesem Falle von der GL vorgeschlagen und von der DV genehmigt werden.

Begründung: Die Erfahrung zeigte, daß die komplizierte und umfangreiche Buchhaltung des Verbandes nur von bilanzsicheren Buchhaltern oder Buchhaltungsspezialisten geprüft werden kann. Da nur wenige Sektionen solche Spezialisten abordnen können, herrscht großer Mangel an wirklich zuverlässigen Revisoren. Der GL soll ermöglicht werden, erprobte, tüchtige Revisoren auch nach Ablauf des üblichen Turnus in Vorschlag zu bringen, sofern die Sektionen nicht über fachlich ausgewiesene Nachwuchsrevisoren verfügen. Durch Nichtaufdecken einer unwissentlich oder wissentlich falschen Buchführung könnte dem Verband schwerster Schaden entstehen.

#### 4. Antrag der GL, lautend auf Erhöhung des jährlichen Beitrages an die Verbandskasse:

Die GL schlägt vor, vom 1. Januar 1964 beginnend, die jährlichen Mitgliederbeiträge um 50 Rp. (Art. 15, Absatz 2, der Verbandsstatuten) zu erhöhen oder den Umfang der SZP entsprechend zu reduzieren.

Begründung: Der Benteli-Verlag, Bümpliz, gab uns bekannt, daß infolge Teuerung und anderer Umstände der Preis der SZP erhöht werden müsse.

## **Le comité central**

présente ses compliments aux sections de l'Union suisse des sociétés mycologiques et les invite cordialement à se faire représenter à la

### **45<sup>e</sup> assemblée des délégués**

qui aura lieu à Dietikon, Maison de la Paroisse catholique, le dimanche 3 mars 1963. Les délibérations débuteront à 10 heures.

#### *Ordre du jour*

1. Discours d'ouverture
2. Appel
3. Election des scrutateurs
4. Procès-verbal de la dernière assemblée des délégués (cf. bulletin n° 5/1962)
5. Rapports annuels
  - a) du président central (cf. bulletin n° 1/1963)
  - b) du président de la commission scientifique
  - c) du groupe de travail des sections romandes
  - d) du président de la commission de la bibliothèque
  - e) du président de la commission des diapositives
  - f) du rédacteur du bulletin
  - g) de la commission des planches en couleurs
  - h) de la commission médico-toxicologique
6. Rapport du caissier
7. Rapport et propositions de la commission de gestion
8. Distinctions
9. Mutations
10. Propositions soumises à l'assemblée des délégués 1963
11. Budget et cotisations
12. Elections
  - a) du président de la commission scientifique
  - b) de la commission de gestion (cf. point 10 de l'ordre du jour)
13. Désignation de la section chargée d'organiser la prochaine assemblée des délégués
14. Divers

#### **Propositions soumises à l'assemblée des délégués 1963**

##### *1. par la commission des diapositives:*

Augmentation de 200 à 300 francs du versement annuel de la caisse centrale au fonds pour l'achat de diapositives.

Motifs: En vertu d'une décision de l'assemblée des délégués, les diapositives de second choix doivent être éliminées et remplacées par des diapositives de qualité irréprochable. Le montant annuel de 200 francs ne permet pas de mener cette tâche à bien dans un délai acceptable.

*2. par la section «Bündnerischer Verein für Pilzkunde»:*

Les sociétés mycologiques allemande et autrichienne suggèrent d'organiser des sessions d'études avec l'USSM. Ces sessions se dérouleraient à tour de rôle dans l'un des trois pays. Elles seraient financièrement autonomes. La section des Grisons propose à l'assemblée des délégués de charger le comité central de répondre favorablement à cette offre de collaboration.

Motifs: Un contact plus étroit avec les mycologues étrangers apporterait des avantages appréciables aux mycologues suisses et contribuerait au bon renom de l'USSM.

*3. par le comité directeur:*

L'art. 37 des statuts centraux devrait être modifié de manière à permettre au comité directeur, en cas de nécessité, de faire appel à un expert-comptable professionnel en qualité de membre de la commission de gestion. Cet expert et deux réviseurs choisis dans les sections devraient faire l'objet d'une proposition du comité directeur à l'assemblée des délégués, pour approbation.

Motifs: L'expérience prouve que vu son importance et sa complexité, la comptabilité de l'USSM ne peut être vérifiée correctement que par des comptables qualifiés ou par des spécialistes. De tels spécialistes sont rares dans nos rangs et les sections ne peuvent pas toujours désigner des vérificateurs compétents. Le comité directeur devrait être autorisé à proposer des vérificateurs ayant fait leurs preuves, sans égard à la rotation usuelle, dans la mesure où les sections entrant en considération ne disposeraient pas de personnes qualifiées. L'Union suisse des sociétés mycologiques pourrait subir d'importants dommages financiers si des erreurs comptables, volontaires ou non, échappaient aux vérificateurs des comptes.

*4. par le comité directeur:*

Le comité directeur propose que les cotisations annuelles versées à la caisse centrale soient majorées de 50 centimes à partir du premier janvier 1964 (Art. 15, lit. 2, du statut de l'USSM), ou que l'ampleur du bulletin soit réduite.

Motifs: La maison Benteli, Bümpliz, a informé le comité directeur qu'en raison du renchérissement et d'autres circonstances, le prix du bulletin doit être augmenté.

## **Willkommensgruß zur Delegiertenversammlung in Dietikon ZH**

Die Sektion Dietikon erwartet am 3. März 1963 die Delegierten des Verbandes Schweizerischer Vereine für Pilzkunde zur Delegiertenversammlung und heisst alle Gäste herzlich willkommen. Zu diesem Anlaß beleuchten wir ein winziges Stück alter Dietikoner Geschichte. Die Gemeinde Dietikon bildet, zusammen mit Oetwil, die Grenze im Limmattal gegen den Kanton Aargau. Das ist für Zürcher und Aargauer nichts Neues. Im Jahre 1836 jedoch, so ist zu lesen in einem alten

Bericht, habe die Zürcher Regierung eine Delegation der Gemeinde Oetwil an die Aargauer Regierung zurückgewiesen mit der Begründung, die Zürcher hätten keine Gemeinde dieses Namens in ihren Gemarchungen. Die Aargauer Regierung war aber besser informiert und erbrachte den erstaunten Zürchern den Beweis, daß Oetwil seit 1803 zum Kanton Zürich gehöre – und so ist es auch heute noch. Dietikon jedoch zählte schon damals 1025 Einwohner und war den Zürchern wohl wegen der Steuern und Abgaben besser bekannt. Schon vor Jahrzehnten wurde in Dietikon ein Verein für Pilzkunde gegründet, der sich der Sympathie der Einwohner und der Behörden erfreute. Damals war Dietikon noch ein Dorf mit seinen markanten Dorfeinwohnern. Aus dieser Zeit stammt die Geschichte unseres großen Pilzkontrolleurs Johann Bachmann, den wir einfach den «Schnauzbachmann» nannten. Das war nicht etwa unehrerbietig gemeint, denn Bachmann trug seinen Schnauz so stolz wie ein guter Soldat sein Sturmgewehr. Eines Tages fand Bachmann mit seinen Pilzfreunden gemeinsam eine Prachtserie schönster Champignons im Dietikonerfeld. Da die Dietikoner Pilzfreunde einen Pilzschmaus schon früher zu schätzen wußten, wurde ein geselliger Abend organisiert, bei dem die schönen Pilze hätten würdig verspeist werden sollen. Doch zum Schrecken der Eingeladenen entströmte der Pfanne des Wirtes statt eines herrlichen Pilzduftes ein merkwürdiger Geruch nach Tinte oder Karbol. Den verehrten Pilzkennern brauchen wir wohl nicht zu verraten, was da los war. Wie der Rest des Abends verlaufen ist, steht leider nicht in der Chronik, auf jeden Fall steht nichts darin, daß Schnauzbachmann eine bedeutendere Tischrede gehalten hätte. Ob das Prestige des Pilzbestimmers infolge dieses Irrtums etwas angeschlagen war, spielt heute keine Rolle mehr; die Hauptsache ist doch, daß der Irrtum zeitig bemerkt und dadurch Schaden vermieden werden konnte. Bachmann blieb trotzdem eine Dorfgröße, und nach wie vor drehte er würdevoll seinen Schnauz.

Doch dieses Dietikon gehört der Vergangenheit an. Die Alten sagen, es sei nicht mehr so schön wie früher, als noch jeder seinen eigenen «Brennts» herstellen durfte. Die alte Dorfunabhängigkeit ist dahin; sie wurde ersetzt durch alles reglementierende halbstädtische Verordnungen. Es verschwinden Althäuser und Anger. Riesige Bagger, die der fruchtbaren Erde den Tod bringen, sind an die Stelle der Pflüge getreten. Es entstehen supermoderne Wohnblöcke. Neue Quartiere, neue Straßen breiten sich über die einst grünen Wiesen. Neue Menschen wohnen in den Straßen mit den neuen Namen. Noch im Jahre 1934 betrug die Einwohnerzahl 6487, heute ist sie auf 19000 angewachsen. Wenn dies so weitergeht, so wird bald das ganze Limmattal von Zürich bis Baden ein einziges Häusermeer sein. Wir sind glücklich, daß wenigstens die Wälder diesem Meer aus Beton und Backsteinen nicht weichen müssen. Die Wälder werden unsern Nachkommen erhalten bleiben. Im Frühjahr werden Morcheln, im Sommer Täublinge, im Herbst Totentrompeten wachsen. Dort werden wir immer der Natur nahe sein und die Ruhe und Erholung finden, die uns die Halbstadt Dietikon nicht mehr geben kann.

Verein für Pilzkunde Dietikon und Umgebung: Sx.